

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Directeur – Contrats des services 4 (DC Svc 4) à  
l'attention de : Ethan MacGowan  
Par courriel à:

[DSvcsC4Contracting-DCSvcs4Contrats@forces.gc.ca](mailto:DSvcsC4Contracting-DCSvcs4Contrats@forces.gc.ca)

#### Proposal To: National Defence Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

#### Proposition à: Défense nationale Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes

#### Comments – Commentaires

**THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A  
SECURITY REQUIREMENT.**

**CE DOCUMENT NE CONTIENT AUCUNE  
EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à:

14 H (heure avancée de l'EST)

On: – le :

2 août 2023

<b>Title – Titre</b> Équipement pour le réglage du parallélisme des roues de véhicules	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W6369-23-X047	<b>Amendment No. / No de la Modification</b> 04
<b>Date of Amendment – Date de la modification</b> Le 21 juillet 2023	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à:</b>  Ethan MacGowan, par courriel, à Ethan.Macgowan2@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery Required – Livraison exigée	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name – Nom _____	Title – Titre _____
Signature _____	Date _____

## LA MODIFICATION 4 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS W6369-23-X047 VISE À :

1. Modifier la réponse 1 qui a d'abord fait partie de la modification 2 à la demande de soumissions W6369-23-X047, en supprimant l'exigence d'un moniteur ajustable;
2. Supprimer le critère obligatoire MA3, qui exigeait un moniteur à hauteur ajustable.

Numéro	Questions / Réponses
Question 1	En ce qui concerne le critère technique obligatoire MA3, le FEO a confirmé que le moniteur est dans une position fixe et n'a pas besoin d'être ajusté. Veuillez confirmer si c'est acceptable.
Réponse 1 (modifiée)	<p><del>Le système John Bean (numéro de pièce EEWA552HV2) comprend un moniteur ajustable. Les soumissionnaires doivent clairement démontrer que leur soumission répond à toutes les exigences de la demande de propositions (DP), notamment les critères obligatoires indiqués dans la DP, pour que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.</del></p> <p>Le critère obligatoire MA3 est par la présente supprimé de la demande de soumissions et remplacé par la modification ci-dessous.</p>
Question 2	Le FEO nous a informés que le moniteur John Bean (numéro de pièce EEWA552HV2) n'est pas ajustable. Ce sont plutôt les caméras qui sont ajustables et qui effectuent un suivi automatique. La hauteur du moniteur peut être ajustée, mais des câbles de transmission des données supplémentaires seraient nécessaires, ce qui serait déraisonnable. Veuillez fournir des précisions.
Réponse 2	Le critère obligatoire MA3 est par la présente supprimé de la demande de soumissions et remplacé par la modification ci-dessous.

Modifications	
<b>Modification à la demande de soumissions W6369-23-X047</b>	<p>La demande de soumissions W6369-23-X047 est modifiée par la présente comme suit :</p> <p>Le para 4.1.1.1 à la partie 4 est SUPPRIMÉ en entier et REMPLACÉ par ce qui suit :</p> <p><b>4.1.1.1 Critères techniques obligatoires</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il répond à toutes les exigences obligatoires en fournissant des documents techniques justificatifs, y compris des fiches de spécifications, des brochures techniques, des photographies ou des illustrations qui doivent faire l'objet d'un renvoi à chacun des critères, afin d'en indiquer le respect dans les documents présentés.</p> <p>Si aucun document technique justificatif publié ne s'avère disponible, le soumissionnaire devrait préparer un texte narratif comprenant une explication détaillée de la façon dont sa soumission est conforme sur le plan technique.</p> <p>Une soumission qui ne satisfait pas à tous les critères obligatoires sera jugée inadmissible et sera rejetée d'emblée.</p>

N°	EXIGENCE	SATISFAITE	NON SATISFAITE	EXPLICATION
<b>ÉQUIPEMENT DE RÉGLAGE DU PARALLÉLISME DES ROUES</b>				
MA1	Le système doit être doté d'une technologie XD pour caméra.			
MA2	Le système doit être équipé de bras pliables pour réduire l'espace lors du rangement.			
<b>MA3</b>	<b>SUPPRIMÉ DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</b>			
MA4	Le système doit être équipé d'une caméra de conduite couleur.			
MA5	Le système doit comprendre 4 colliers de serrage avec des cibles XD.			
MA6	Le système doit être un système mobile monopièce.			
MA7	Le système doit être équipé d'un compartiment pour l'imprimante.			
MA8	Le système doit être équipé d'un lecteur de code NIV.			
MA9	Le système doit pouvoir s'adapter à des roues entre 12 et 24 po.			
MA10	Le système doit comprendre un support de volant.			

	MA11	Le système doit comprendre un presse-pédale.			
	MA12	Le système doit comprendre une imprimante à jet d'encre couleur.			
	MA13	Le système doit comprendre 2 cales de roue.			
	MA14	Le système doit être doté d'un moniteur à écran plat de 24 po.			